

The Municipal Gazette

Vol. IX.

SHANGHAI, THURSDAY, MARCH 2, 1916.

No. 450

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2360.

TAVERN LICENCES.

NOTICE is hereby given that the Watch Committee will sit on Friday, March 31, to decide upon the number and locality of Foreign Taverns to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences, upon the form obtainable at the Tax Office, must be forwarded to the undersigned before March 14.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to Ratepayers to protest against or support before the Committee the issue or renewal of any licence.

No fresh licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual sitting of the Committee.

By order,

J. B. MACKINNON,

Acting Secretary.

Council Room,

Shanghai, February 17, 1916.

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2361.

WATERCLOSETS.

THE Council will undertake the removal of the contents of water-closet cesspools at the following charge per menssem:—

Tls. 1 per watercloset with a minimum charge of Tls. 10.

Applications for removal stating the number of closets, should be addressed to the Health Office, Honan Road.

By order,

J. B. MACKINNON,

Acting Secretary.

Council Room,

Shanghai, February 24, 1916.

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2362.

CLOSE SEASON FOR GAME.

THE public is hereby reminded that the sale of pheasants is prohibited after February 16, and that of deer, hare, partridges and all small birds after March 1. No prohibition attaches to the sale of snipe, quail, woodcock and wild fowl.

By order,

J. B. MACKINNON,

Acting Secretary.

Council Room,

Shanghai, February 24, 1916.

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2363.

THE Annual Meeting of Ratepayers which stood adjourned on March 22, 1915 will re-assemble in the Town Hall on March 21, 1916, at 1.40 p.m., when in pursuance of the Amendment to Resolution VIII the Special Electricity Committee will submit its report including a scheme for the Municipal control of the Electricity Department.

By order,

J. B. MACKINNON,

Acting Secretary.

Council Room,

Shanghai, February 29, 1916.

NOTICE.

THE undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Town Hall on Tuesday, March 21, 1916, at 2 o'clock p.m. precisely, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, and to pass resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ending December 31, 1915, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, February 29, 1916.

D. SIFFERT,

Consul-General for Belgium.

T. RAASCHOU,

Consul-General for Denmark.

A. ARIYOSHI,

Consul-General for Japan.

E. D. H. FRASER,

H.B.M.'s Consul-General.

V. GROSSE,

Consul-General for Russia.

J. E. HULTMAN,

Consul-General for Sweden.

G. BARJONA,

Consul-General for Portugal.

SCELSI,

Consul-General for Italy.

H. KNIPPING,

Consul-General for Germany.

G. DE BLANCK,

Consul-General for Cuba.

THOMAS SAMMONS,

Consul-General for U.S. of America.

DE RÉUS,

Consul-General for Netherlands.

EMILE NAGGIAR,

Acting Consul-General for France.

T. RAASCHOU,

Acting Consul-General for Norway.

CARLOS DE SOSTOA,

Consul for Spain.

HUGO REISS,

Consul for Brazil.

AT the meeting of the Watch Committee held on Friday, February 25, 1916, at 5 o'clock, p.m., there were:—

Present:

Messrs. E. C. Pearce (*Chairman*)
A. Hide

Absent:

Mr. J. Johnstone

The meeting adjourned at 6.15 p.m.

AT the meeting of the Finance Committee held on Tuesday, February 29, 1916, at 5 o'clock, p.m., there were:—

Present:

Mr. E. C. Pearce (*Chairman*)
Count L. Jezierski
Mr. A. S. P. White-Cooper

Absent:

Mr. A. Ishii

The meeting adjourned at 7 o'clock p.m.

AT the meeting of the Council held on Wednesday, March 1, 1916, at 5 o'clock, p.m., there were:—

Present:

Messrs. E. C. Pearce (*Chairman*)
E. I. Ezra
A. Hide

A. Ishii

Count L. Jezierski

Messrs. J. Johnstone

C. G. S. Mackie

W. L. Merriman

A. S. P. White-Cooper

The meeting adjourned at 6.10 p.m.

Charity Organization.

Further correspondence with the Committee on the subject of a proposed Industrial Home:—

Shanghai, February 9, 1916.

SIR,—We have the honour to refer to the Committee's letter to the Council in November last (Municipal Gazette, Vol. viii, pp. 343-4, December 2, 1915) wherein it was suggested that the cost of relief of the indigent poor in Shanghai should be borne by the Ratepayers as a whole.

The Committee are impressed by the fact that a very large proportion of cases at present in receipt of relief are such as might be described as Workhouse cases, a term, however, which it is not suggested should be adopted in Shanghai.

There can be no doubt that in other places they would be dealt with in some public institution supported by public funds.

There are a certain number of foreigners in Shanghai who—under present conditions—must either beg, starve or come to the Charity Organization Committee for relief. At present these cases are supported by a few of the charitably disposed of the Shanghai public and begging is a profitable and popular trade.

We suggest that the support of these cases should fall on all residents proportionately and by dealing with these cases in an industrial home the public will feel assured that all cases are being properly provided for and the private giving of alms to so-called distressed foreigners will cease.

At the request of the Charity Organization Committee four of their members have gone carefully into the question and have drawn up a report a copy of which is appended.

In commending this report to the consideration of the Council the Committee would respectfully draw attention to the fact that the cost of a Municipal Industrial Home on the lines indicated would be equivalent to $\frac{1}{4}$ in the £ on the assessed rentals of *foreign houses only* and that even then the estimate of \$15,100 per annum makes provision for taking over the administration of the present Work Shelters for which for the year 1915 some \$2,700 was paid by the Council.

The fear has been expressed that the adoption of such measures as are suggested in the Committee's report would possibly tend to make Shanghai a 'dumping ground' for foreign ne'er-do-wells and bad characters. We would point out that the organization of charity in Shanghai by your Committee has already been effective in reducing this evil, and that if the suggested scheme were adopted more effective measures could be taken to make Shanghai still less desirable as a haunt for the professional beggar.

The Committee beg that the Council will give the whole of this important problem their earnest and sympathetic attention, and hope that they will see their way to include the sum required in their Budget. If the Council feel, however, that such a step should not be taken without a mandate from the Ratepayers, we beg that they will be prepared to move, or at least to support, a resolution at the next Ratepayers Meeting giving effect to the measures herein suggested.

We have the honour to be, Sir,

Your obedient servants,

G. M. BILLINGS
PHILIP PEEBLES
E. L. ALLEN
EDWARD I. EZRA
IRENE C. MERRIMAN
CHAS. H. GODFREY
W. H. PRICH
MARY WHEELLOCK

REPORT OF THE SUB-COMMITTEE OF THE CHARITY ORGANIZATION COMMITTEE APPOINTED TO INQUIRE INTO THE QUESTION OF A MUNICIPAL INDUSTRIAL HOME FOR THE INDIGENT POOR.

The Committee has held four Meetings and has had before it sketch plans showing approximately the accommodation considered necessary.

The Committee after very careful consideration has come to the following conclusions:—

I. That the need for such an Institution is imperative.

II. That the Institution will prove the most efficient and economical way of dealing with distress in Shanghai.

III. That the whole of the Foreign casual relief can be dealt with by such an Institution.

IV. That there is reason to believe that when the Institution is established it will receive the full support of the various Consuls and the public.

V. That the Institution should be known as the "Municipal Industrial Home."

In further reference to the foregoing it may be pointed out:

I & II. For the last 3 months of 1915 there were from 6 to 10 cases accommodated nightly in the Work Shelters at a cost to the Council of some \$65 per month for food alone. The expenses of running the Work Shelters for 1915 was Tls. 1,950, say \$2,700.

There were 42 cases receiving food from the Charity Organization Committee at a cost of approximately \$900 per month.

There were 10 cases receiving fuel and oil from the Charity Organization Committee at a cost of approximately \$45 per month.

There were 12 persons or families living in Charity Organization Committee houses or receiving rent at a cost of \$100 per month.

The above make a total cost of \$15,240 per annum for which no adequate return in the form of work is received.

The whole of those cases could be dealt with in the Institution where work more in keeping with the benefits derived would be imposed.

III.—Certain cases at present dealt with at the Women's Home could be dealt with at the Municipal Home at a considerable saving in cost to the public. The Committee understands that an application has been or will be made to the Council for a grant of Tls. 2,000 for this work.

Building Site.—The neighbourhood of Tongshan Road is considered to be the most suitable. An area of not less than 10 mow is suggested. The site of the Police Eastern Depot on Chaou-fong Road, at present unoccupied, would prove a very satisfactory site.

Cost.—Exclusive of the cost of site the Estimated Cost for a Home for 40 inmates is:—

Capital Cost.	
Building	Tls. 40,000
Furnishing	7,000
Sundries	3,000
	Tls. 50,000
at 6% per annum—Tls. 3,000, say	\$4,900
Running Expenses.	
Master and Matron salary	\$1,800
Chinese servants	1,000
Food (40 inmates)	6,000
Fuel, light and water	2,000
Sundries	300
	11,100
	\$15,100

which it will be seen is actually less than is being paid out at present.

It may also be noted that this amount is only .00412 per cent. of the Council's Annual Expenditure and .00206 per cent. on the assessed rentals of rateable foreign houses in Shanghai.

The following table of Poor Rates in England is of interest:—

Southampton	2/3 $\frac{1}{2}$	.11354
Liverpool	1/9 $\frac{1}{2}$	.09063
Manchester	1/8 $\frac{1}{2}$	.07813
Leeds	1/8 $\frac{1}{2}$	.07708
Bristol	1/3	.06750
Exeter	1/2 $\frac{1}{2}$	.05932
Bath	1/2	.05833
Cardiff	1/0 $\frac{1}{2}$	.05208
Preston	0/9	.03750
Shanghai		.00206

General.—It has been found in England after many years experiment and experience that the only way to deal with casual relief economically and satisfactorily is by means of such an Institution as is here suggested. By this means only can the cost per head for relief be reduced to the minimum and those in receipt of relief can be given suitable work which, even if not of itself directly profitable, is essential for the moral welfare of the person relieved.

The Committee regret to have to record the opinion that under present conditions in Shanghai, the Work Shelters are a failure. The principal cause of this is that so many charitably disposed persons will not do their duty to the community and refuse to assist casual beggars.

The fundamental idea has been—from the outset—that no destitute foreigner should be able to say that he could not find a bed and be supplied with supper and breakfast in return for a fair amount of work. In order to give him an opportunity of obtaining employment he could be out and about town for some 6 to 8 hours a day.

In Shanghai there is no necessity for any destitute foreigner to beg for the wherewithal to pay for a night's lodging or even for 7 nights board and lodging. What happens at present is that these men carry on their begging and in 9 out of 10 cases can afford to return to the Work Shelters in an intoxicated condition. Until the public realize that giving in such cases does more harm than good, the objects of the Charity Organization Committee will be defeated. If residents would only realize this, close their hearts and pockets to the wily mendicant, give only through the official channel of the Charity Organization Committee then we should not be faced with the sorry spectacle of 10 able-bodied men—out of work—eking out a miserable existence in the Work Shelters.

It may be asked what has this to do with the establishment of a Municipal Industrial Home. It has a very distinct bearing on it. In such an Institute the men would not be allowed out begging and drinking. At present all that we can do, and one is reluctant to do it, is to put the men on the streets and trust

to someone reporting them for begging so that proceedings may be taken against them in the Courts of their respective nationalities. This may sound heartless but unless residents charitably bent will assist the Charity Organization Committee by not assisting the men—it is the kindest thing that can be done.

Suggested Work Shelter for Asiatics.

—From the above report it will be gathered that the proposed Municipal Industrial Home would embrace the work at present undertaken by the Work Shelters.

The present premises on Soochow Road would form an admirable site for a Work Shelter for destitute Asiatics excluding Chinese who cannot be received under present conditions, nor can the Charity Organization Committee offer them any relief. The Committee is of opinion that there is a pressing need for a Work Shelter for Asiatics excluding Chinese.

PHILIP PEEBLES

W. H. PRICE

CHAS. H. GODFREY

MARY WHEELOCK

Shanghai, January 18, 1916.

Council Room,

Shanghai, March 1, 1916.

LADIES AND GENTLEMEN.—I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of February 9 enclosing a report of a sub-committee of the Charity Organization Committee in which the establishment and maintenance out of the rates of a Municipal Industrial Home for poor foreigners is recommended.

I have the honour to point out in the first place that the duty of supporting or repatriating foreign paupers falls on the Governments of the countries to which they belong. Foreigners here are subject to, and enjoy the benefit of, the laws of their own countries, all of which I believe provide that persons applying for Consular relief shall be subject to various punishments if they abuse the privileges accorded or disobey the rules in force. Relief by the Council is not protected by any such safeguards.

This difficulty was fully realized when the Casual Ward was instituted. Its primary aim was to provide a place where beachcombers and the like might be sent to obtain meals and a few nights lodging in return for work performed, and so to check indiscriminate begging. It was an experiment and according to your report it seems not entirely to have achieved its object; its benefits have doubtless been abused.

If the experiment had been a genuine success the Council might be willing to extend it; but in view of your report that the Work Shelters are a failure it is difficult to understand the reasons for the large extension which you advocate, not to be confined to providing food and lodging to all destitute foreigners but also to Asiatics excluding Chinese.

The Council notes that in some towns in England the cost of poor relief exceeds 2s. in the £ in spite of the restrictions imposed on pauperism. It seems not unlikely that in Shanghai in the inevitable absence of such restrictions this cost might be equalled if not exceeded.

A rapidly growing gathering of cosmopolitan paupers would readily turn to Shanghai from all parts of China and from adjacent countries as a convenient refuge, and would permanently burden this Community with their maintenance.

If the Ratepayers were to admit such an unprecedented measure of International philanthropy they would have cause to regret it deeply in the near future.

The only reason advanced by the Sub-Committee to justify this proposal is, that among the frequenters of the existing Municipal Casual Ward or Work Shelter, the undeserving, are now able to roam about and abuse private charity but that when the home is established this abuse will cease. No indication is supplied as to what influence or powers will confine the activities of these persons within the proposed Home, any more effectively than they can now be confined in the Casual Ward. The same abuse of charity was the reason which was urged upon the Council in the year 1909 as justifying the establishment of the Casual Ward. The alleged failure of the Ward to effect the object for which it was founded is now advanced as the reason for establishing a similar institution on a more ambitious scale.

The Council's opinion may in conclusion, be summarised as follows:—

that it has no duty to undertake the assistance of foreign and some Asiatic paupers by providing in-door relief in the manner proposed.

that the lack of Municipal powers of control over the recipients of relief makes such provision undesirable.

that the cost would be exceedingly heavy, and that to maintain the foreign poor by taxation both of foreigners and Chinese appears hardly equitable even if permissible under the Land Regulations while the maintenance of Chinese poor in addition, would as the Committee recognises be impossible.

that no sufficient reasons are shown to make it seem probable that the Home would achieve the objects in view.

I have the honour to be,

Ladies and Gentlemen,
Your most obedient servant,

E. C. PEARCE,

Chairman.

THE CHARITY ORGANISATION
COMMITTEE.

Police.

Following upon the correspondence with the Chinese Chamber of Commerce published in the Gazette of February 24, permission has been obtained from

Messrs. Hanson, McNeill, Jones and Wright to the erection of a police box on Lot 147, on terms contained in the following letter:—

Shanghai, February 14, 1916.

DEAR SIR,—In reply to your letter of February 9 we have obtained the consent of the beneficial owners of Cadastral Lot 147, Central District, for the Council to erect a police box in the alley as shewn on the plan you sent us on the understanding that the Council will remove same at any time on being required by the owners so to do and on the Council paying the expense of erecting it and also on the understanding that no person other than the police shall have access to the alley by means of the police box.

Yours truly,

HANSON, MCNEILL, JONES & WRIGHT.

CHAS. H. GODFREY, Esq.,

Engineer, Municipal Council.

Road Extensions and Widenings.

Hankow and Kwangse Roads.—Acceptance is authorised of the claim of Mr. S. A. Hardoon for the south-east corner of Cadastral Lot 638, required for improving the corner of these roads, at the assessed value, Tls. 17,000 per mow, for Mow 0.003.

Land Commission.

The Awards of the Commissioners in Cases 103/4, heard on January 28, 1916, are as follows:—

CASE No. 103.

Widening of Neuchwang Road.

Cadastral Lot No. 605, Central District. Registered Owners: W. H. J. and L. Hogg.

Heard in the Council Chamber on Friday, January 28, 1916.

The Registered Owners are represented by:—

Mr. R. F. C. Master of Messrs. White-Cooper, Oppe & Master.

Mr. R. B. Moorhead of Messrs. Moorhead & Halse.

The Council is represented by the Acting Secretary, the Deputy Engineer being in attendance.

Mr. Master, referring to the published correspondence, points out that the surrender of this land allows the erection of only seven shops with a frontage of 11 feet 1½ inches each on the area formerly covered by eight shops with a 10 feet 9 inches frontage. The small increased capacity of each shop, resulting from the 4½ inches wider front, would not justify the owners in claiming a higher rent than \$20 per month, which was the rent received in this neighbourhood for other shops of the smaller measurement. They had stated their claim on the basis of loss of rent as the surrender of this land had been of no benefit to their property, which already had its frontage on the Chekiang Road,

and consequently the usual conditions which the Council claim should govern surrenders ought not to apply in this case. These conditions were possibly equitable in the case of undeveloped property which might reasonably be held to benefit from road widening or road making, where more frontage resulted, but they were not so in such a case as the present, where the only benefit accruing was to the property fronting the Newchwang Road. The Chekiang Road on which their houses fronted was over 30 feet wide while the Newchwang Road was a road of no great importance, not crossing, but only leading into the Chekiang Road; and its increased width in no sense improved their property.

In reply to the Commissioners, Mr. Moorhead states that the rent of these shops had been fixed at \$20 per month for some years past, and that figure was more likely to be increased than reduced in the future. They had capitalised their claim for rentals at 6 per cent., that being the usual rate for property situated in the Central District.

The Acting Secretary replies, that in the Council's opinion, there is undoubted betterment to this property by the widening of the Newchwang Road. Surrenders had been made in the Shanse Road identical with the present one where the owners had recognised betterment. As regards the 6 per cent. basis for capitalisation, they had, in 1909, agreed compensation payable to Mr. Lester in respect of land situated in a more populous part of the Central District, and in that instance Mr. Lester had accepted a 7½ per cent. capitalisation.

Both parties having withdrawn the Commissioners decide:

That, in their opinion, the general betterment accruing to Lot No. 605 from the widening of the Newchwang Road, is offset by the reduction in the frontage facing the Chekiang Road and they, therefore, award the sum of Tls. 809.60 as compensation, based on the assessed value of the area surrendered, plus 10 per cent. for compulsory surrender.

H. G. SIMMS, } *Land*
C. M. G. BURNIE, } *Commissioners*
1915/16.

L. HUTCHINSON,
Secretary.

Shanghai, February 16, 1916.

CASE No. 104.

Shanse Road Widening.

Cadastral Lot No. 270, Central District. Registered Owner: E. Iveson. Heard in the Council Chamber on Friday, January 28, 1916.

The Registered owner is represented by Mr. J. Ambrose (Messrs. Probet, Hanbury & Co., Ltd.) The Council is represented by the Acting Secretary, the Deputy Engineer being in attendance.

Mr. Ambrose referring to the correspondence, states that he wishes to emphasize their dissent from the

Council's attitude generally in the matter of the widening of purely Chinese thoroughfares. In their opinion such road-widening is of no benefit to properties in purely Chinese localities, and is merely a question of public utility. He would refer to the Chekiang-Amoy Road case—Case No. 58—wherein the Commissioners upheld this view. He denies that a road of 30 feet width is of direct benefit to Chinese property fronting thereon and instances the Chili Road, a 10 to 15 feet thoroughfare with shops as popular and as profitable, from the Chinese viewpoint, as shops situated on the Tientsin Road, a road of twice its width and seeming importance.

The Acting Secretary replies that the Commissioners having seen the property no doubt realise the benefits which would accrue from the road widening. The Council's claim for one-third deduction for betterment followed their general practice in such surrenders, which practice had been continuously upheld by the Commissioners.

Both parties having withdrawn the Commissioners decide:

That in their opinion the betterment accruing to Lot No. 270 by the widening of the Shanse Road justified the deduction of one-third claimed by the Council and award compensation in the sum of Tls. 253.00.

H. E. CAMPBELL, } *Land*
C. M. G. BURNIE, } *Commissioners*
H. G. SIMMS, } 1915/16

L. HUTCHINSON,
Secretary.

Shanghai, February 16, 1916.

Municipal Staff.

EXTRACTS FROM THE ORDER BOOKS FOR THE WEEK ENDING SATURDAY, FEBRUARY 26.

Police Force.—Constable A. Groves having served the probationary period as Warder is confirmed in the rank of 1st Class Warder with effect from February 18.

Acting Sergeant G. W. Bradish is promoted to be 3rd Class Sergeant with effect from January 1.

The service of Constable B. Keating will terminate on April 10, 1916, the date of expiry of his agreement.

Educational Department.—Mr. L. H. Turner is appointed Headmaster of the Nieh Chih Kuei Public School for Chinese.

Public Band.

The attendance on Sunday, February 27, numbered 763.

On Sunday next, March 5, at 4.30 p.m., the programme will be as follows:—

1. Overture "William Tell" Rossini
2. (a) Notturmo for Harp and Strings Kienzl
- (b) English Dance in the olden style Cowen

3. Invitation to the Waltz Weber

4. Symphony "Pathétique" Tschai-kowsky

Conductor, Professor R. BUCK.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ending Sunday, February 27, 1916.	Cases notified among Foreign resident population of 18,420	Deaths among Chinese resident population of 620,400
Small-pox	1	0
Cholera	0	0
Typhoid Fever	1	—
Diphtheria	0	1
Scarlet Fever	0	2
Tuberculosis	1	24
Plague	0	0
Dysentery	0	0
Total Deaths from all Causes	3	147

ARTHUR STANLEY,
Health Officer.

Plans of New Buildings Approved.

Cad. Lot	Road.	Applicant.	Description.
			<i>Foreign</i>
29	Nanking	Tilley & Limby	alterations to godown
27	Yuenming-yuen	Atkinson & Dallas Ltd.	alterations to house
1023	Broadway	Kyung Kee	4 shops
801	Tiendong	Moorhead & Halse	extension to General Hospital
Un-reg. E of 2854	Batavia	Oriental Engine Works	stable
6015	Kwangshain	Palmer & Turner	chimney
1580	Tongshan	Zee Shun-shing	shaft 20 carpenters' sheds, cook-house and latrine
2470	Whashing	Heng Foong Cotton Mfg. Co.	addition to mill
6202	Kiaochow	R. E. Stewardson	godown
2063	Love Lane	Algar & Co. Ltd.	addition to house
4315	Markham	Moorhead & Halse	latrine
3352	Sinza	Chun Yue-kee	addition to house
			<i>Chinese</i>
79	Ningpo	S. A. Hardoon	addition to house
1023	Broadway	Kyung Kee	gatehouse
806	Tatung	Algar & Co. Ltd.	1,112 houses, etc.
809	Sinza		
860	& W.		
861	Soochow		

TENDERS FOR PUBLIC WORKS AND OTHER REQUIREMENTS.

CONDITIONS GOVERNING MUNICIPAL TENDERS.

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
4. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the Municipal Gazette.
5. A fee may be charged for specifications, to be returned upon receipt of a *bona fide* tender.
6. Tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be forwarded, preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, 24 Kiangse Road" not later than noon on the day fixed for their receipt.

工程攬承局部工

- 一、所有承攬各項工程，不論金額大小，均須向本局領取保證金，如有不敷，應由承攬人自備。
- 二、所有承攬價目，雖是極低，本局亦未定必准承攬人取用。如有承攬人估行估價之用款，本局亦有權拒絕。擬定之發給承攬人，和寬的實費，人到局後該承攬人合辦辦理。
- 三、所有承攬各人之信及承攬之銀目，可以收明，且本局可隨時知悉。
- 四、所有已投標明書，若無押付銀兩，本局必將其餘數在此處單內登明，俟得之錢後得有之實承攬，俟仍將該款一律退還。
- 五、所有承攬價銀工料等項，如蒙本局承攬，須領工費，對於建築本局，並其承攬，須至江四路二十三號工部局總辦事處，在定期日上午十一時之前，以用途信傳或由郵寄信單來最善。此次概免交款，請早來。
- 六、所有承攬事件，由英文開列於下：

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date for receipt of tenders
-----	-------------	-----	-----------------------------

POLICE FORCE.

Information as to tenders under this Section may be obtained from the Storekeeper, Gordon Road.

73	300 Brown Blankets 84in. by 60in. 5lb. each To be delivered on or before October 31	—	May 15
----	--	---	--------

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information as to tenders under this Section may be obtained at the Public Works Offices, 7a The Bund

324	Painting Garden Bridge	—	March 6
325	Painting Chekiang Road Bridge	—	March 6
326	Dredging the Singkeipang Creek	—	March 6
327	Supply of Picks, Shovels, Spades, Rakes and Hoes	—	June 26

ELECTRICITY DEPARTMENT

Information as to tenders under this Section may be obtained at the Electricity Offices, 66 Szechuen Road

144	Supply of 20 piculs of Pure Tin	—	March 9
-----	---------------------------------	---	---------

TENDERS RECEIVED

POLICE FORCE.

Tenders Nos. 63, 64, 65, 66, 67, 68, 70 and 71.

	63	100 yards Blue Beaver Cloth No. 1 quality							
	64	50 " " " " " 2 "							
	65	2,000 " " " " " 3 "							
	66	1,200 " " " " " 4 "							
	67	5,500 " " Indigo Serge							
	68	600 " Khaki Woollen Serge							
	70	50 pairs White Woollen Blankets, 63 by 84, 7lb. per pair							
	71	150 " Brown Army Blankets, 68 by 90, 10lb. per pair							
Jardine, Matheson & Co., Ltd.	No. 63. *14/1	No. 64. *13/9½	No. 65. *9/6¾ 6/11¼	No. 66. 12/4½ 8/2¼	No. 67. 5/0¾ 4/11½	No. 68. *5/9¾ 5/3	No. 70. *19/6½	No. 71. *26/5½	
Fred. Large & Co.	13/2½ 12/3	11/11 10/10	11/2 11/- 10/4 9/9	8/9½ 8/3½ 7/9 7/5	6/2¼ 5/11 5/3 4/7	6/5			
Hlbert & Co.	11/10	10/7	10/1 9/6	7/6 *7/3	*4/6½				

• Accepted